

D. Erasmus Policy Statement (Overall Strategy)

The Institution agrees to publish this overall strategy (all three parts) on its website within one month after the signature of the Erasmus Charter for Higher Education by the European Commission.

Please describe your institution's international (EU and non-EU) strategy. In your description please explain a) how you choose your partners, b) in which geographical area(s) and c) the most important objectives and target groups of your mobility activities (with regard to staff and students in first, second and third cycles, including study and training, and short cycles). If applicable, also explain how your institution participates in the development of double/multiple/joint degrees. (max. 5000 characters)

Translation language [EN]

a) Our 475th annual university's traditions in the field of international mobility are dating back to Middle Ages. As an institution of the Reformed Church, Debrecen Reformed Theological University (DRTU) maintains living relations with those universities who train ministers and religion teachers for the Protestant Churches. DRTU is closely connected with the Reformed Churches in neighbouring countries. Higher education institutions, who offer education programmes in Hungarian for these Reformed Churches, are also important partners of DRTU. In September 2011, our university took over the system of international relations of the Kölcsey Ferenc Reformed Teacher Training College and committed itself to cultivating these relations in the future.

Moreover, there is an important point of view in choosing of cooperating partners. Language of foreign education programmes corresponded to the majors taught by DRTU should be one of those foreign languages, which are preferred in public education of Hungary.

b) Geographically, DRTU's international relations are mainly directed towards the protestant areas of Western Europe, and neighbouring member states of European Union. We consider Austrian, German, Dutch, Swiss, Irish, Romanian, Czech and Slovakian universities as our strategic partners. Our purpose is to strengthen the cooperation with these partner universities, as well as to make additional bilateral agreements in these countries. Since we have historical partnership with many Dutch, Swiss, and further Romanian and Slovakian universities as well, we intend to institutionalize these relations within the framework of Erasmus programme. We have daily contact with our Danish, Finnish, Spanish and Portugal Erasmus partners. Our university's endeavour is not to increase the number of bilateral agreements in these countries but to stimulate contacts with the above-mentioned partner institutions. Preserving the cooperation with our Turkish and Greek partner universities is DRTU's aim as well.

c) DRTU's purpose is to strengthen the teaching staff mobility within all education programmes of the university. In the field of BA degree programmes we make an effort to achieve that not only the teachers of foreign languages but also the other teachers can regularly join in the Erasmus programme. One of our aims is to establish contacts with all partner institutions in the field of administrative staff members' incoming or outgoing mobility.

Students of MA and ungraded degree programmes of DRTU are rather join in the mobility than students of more fixed-training-structured BA degree programmes. Our endeavour is to approach our training structures and also themes of the subjects to partner institutions', in order that the required 75 per cent equality between courses could be realized more and more. DRTU supports all those Erasmus Intensive Programmes and additionally every initiative of Kastalia Network, which serve the aforementioned aim. The aim of the university is to extend Erasmus student placement mobility, mainly in the field of our divinity programmes. For the present, DRTU does not plan to start joint degree programmes with its partner universities.

Purpose of DRTU is to keep the high number of incoming teachers and also to increase the number of incoming students. In the interest of this, we endeavour to offer sufficient subjects taught in a foreign language, although our incoming students especially come from our neighbouring countries. The first step of this could be the internationalization of particular training periods (semesters) concerning particular education programmes of DRTU, and also to start joint courses within these periods.

Original language [HU]

a) 475. éves egyetemünk hagyományai a nemzetközi mobilitás terén a középkorig nyúlnak vissza. Egyházi intézményként elsősorban a protestáns egyházak számára lelkészeket, vallásánárokat képző intézményekkel tartunk fenn élő kapcsolatokat. A szomszédos országok református egyházaival is szorosak a kötődéseink, így a számukra magyar nyelvű képzést kínáló felsőoktatási intézmények is kiemelt partnereink. Intézményünk 2011 szeptemberében vette át a Kőlcsey Ferenc Református Tanítóképző Főiskola nemzetközi kapcsolatrendszerét, és elkötelezett annak ápolásában.

Az együttműködő partnerek kiválasztásában a fentiekén túl lényeges szempont, hogy a hazai közoktatásban preferált idegen nyelvek egyikén kínáljanak szakjainkkal megfeleltethető képzéseket.

b) Mobilitásunk földrajzilag elsősorban Nyugat-Európa protestáns területei, valamint a szomszédos EU-s országok felé irányul. Stratégiai partnereknek az ausztriai, németországi, hollandiai, svájci, írországi, romániai, csehországi és szlovákiai intézményeket tekintjük. Célunk ezekben az országokban a meglévő csereprogramok elmélyítése, valamint további bilaterális szerződések kötése. Mivel számos hollandiai és svájci, illetve további romániai és szlovákiai egyetemmel vannak történelmi kapcsolataink, elsősorban ezeket szeretnénk az Erasmus program keretében intézményesíteni. Rendszeres a kapcsolatunk a dániai, finn, spanyol és portugál Erasmus-partnereinkkel. Ezekben az országokban a bilaterális szerződések számát nem kívánjuk növelni, de a meglévő partnerekkel a kapcsolatok élénkítésére törekszünk. A török és görög partnerink esetében a kapcsolatok megtartása a cél.

c) Valamennyi szakunkon szeretnénk az oktatói mobilitást erősíteni. A BA képzések terén igyekszünk elérni, hogy a nyelvtanárok mellett más oktatók köréből bővüljön a programba rendszeresen bekapcsolódók száma. Célunk, hogy valamennyi partnerünkkel ki- vagy beutaztatás formájában az adminisztratív személyzet között is megtörténjen a kapcsolatfelvétel.

Az MA és osztatlan szakok hallgatói intézményünkben mobilabbak, mint a kötöttebb képzési struktúrájú BA szakoké. Célunk a partnerintézményeinkkel a képzési struktúrák összehangolása, a tantárgyi tematikák egymáshoz közelítése, hogy a beszámításhoz szükséges 75%-os egyezés minél több szak minél több tantárgyánál megvalósuljon. Támogatjuk az Erasmus minden olyan intenzív programját, így a Kastalia Network minden olyan kezdeményezését is, amely ezt segíti. A szakmai gyakorlat mobilitás terén célunk a program kiszélesítése, elsősorban az egyházi szakok terén. Közös képzést külföldi partnereinkkel egyelőre nem tervezünk.

Célunk a beutazó oktatók magas számának megőrzése, a beutazó hallgatók létszámának növelése. Az utóbbi cél elsősorban a szomszédos országok hallgatóival teljesülhet, ám törekszünk arra is, hogy idegen nyelven kellő számú tantárgyat tudjunk meghirdetni. Ennek első lépése bizonyos szakok bizonyos képzési szakaszainak (szemeszterek) nemzetköziesítése és közös kurzusok indítása lehet.

If applicable, please describe your institution's strategy for the organisation and implementation of international (EU and non-EU) cooperation projects in teaching and training in relation to projects implemented under the Programme. (max. 2000 characters)

Original language [HU]

Az MA és osztatlan szakok hallgatói intézményünkben mobilabbak, mint a kötöttebb képzési struktúrájú BA szakoké. Célunk a partnerintézményeinkkel a tantárgyi tematikák egymáshoz közelítése, hogy a beszámításhoz szükséges 75%-os egyezés minél több szak minél több tantárgyánál is megvalósuljon. Elsődleges célunk ezért azoknak az Intenzív programoknak és nemzetközi kooperációs programoknak a támogatása, amelyek ezt a célt szolgálják.

Közös képzést külföldi partnereinkkel azt követően tudunk tervezni, hogy a képzési struktúrák és a tantárgyi tematikák egymáshoz közelítésében előreléptünk, és szakonként bizonyos képzési szakaszok (szemeszterek) nemzetköziesítése az idegen nyelvi kurzusok bevezetésével megtörtént.

Translation language [EN]

Students of MA and ungraded degree programmes of DRTU are rather join in the mobility than students of more fixed-training-structured BA degree programmes. Our endeavour is to approach our training structures to partner institutions', in order that the required 75 per cent equality between courses could be realized more and more. Therefore our aim is to support the Intensive Programmes and other international cooperation programmes, serving the realization of this purpose. We would be able to plan joint degree programmes with our foreign partners since the harmonization of the themes of subjects and the internationalization of particular training periods (semesters) concerning all education programmes of DRTU have been realized by introduction of courses taught in foreign languages.

Please explain the expected impact of your participation in the Programme on the modernisation of your institution (for each of the 5 priorities of the Modernisation Agenda*) in terms of the policy objectives you intend to achieve. (max. 3000 characters)

Translation language [EN]

By signing the Erasmus Charter, DRTU undertakes to modernize and internationalize its educational programmes within the framework of Erasmus mobility supporting by the European Union. By this means, the endeavour of our university is to raise up the standard of education programmes and also to give assistance to staff and students to obtain international experiences. According to the Fundamental Principles of the Charter, DRTU sets oneself the following purposes:

- 1) Increasing attainment levels to provide well-educated experts possessing international experiences for our Church and for the Hungarian public education and cultural institutions, and also graduates and researchers Europe needs.
- 2) Improving the quality and relevance of European higher education through internationalization of the staff members and the education programmes. DRTU offers vocational trainings with modern knowledge and skills, which satisfy the real demands of clerical and non-clerical labour-market, make the stream of labour force feasible and turn out experts, who are willing to participate in lifelong learning.
- 3) Improving and internationalizing the quality of our educational programmes, and through this increasing the mobility of staff members of higher education, as well as implementing of international experiences and demands during the development of education programmes, and strengthening the cross-border cooperation of European higher education institutions by increasing the number of our partner universities and also by improving the intensity of international relations.
- 4) In terms of the knowledge triangle, linking university education, research and social expectations, which promote improving of the educational quality and the regional development.
- 5) By the experiences aquired through the internationalization, improving the system of the governance and quality assurance of our university, and also expending available fundings more efficiently.

The above-mentioned aims could be achieved by the mobility of students, teaching and administrative staff members, and also by the development and intensification of the relations with our international strategic partner institutions and as well as by the establishment of knowledge-associations. Our university undertakes to respect in full the principles of non-discrimination and ensure equal access and opportunities to mobile participants from all backgrounds.

Original language [HU]

Az Erasmus Karta aláírásával egyetemünk elkötelezi magát arra, hogy az Európai Uniónak a felsőoktatás modernizációját és nemzetköziesítését szolgáló programjának részeként az Erasmus mobilitási program keretében saját képzéseinek modernizációjára és nemzetköziesítésére, ezen keresztül pedig képzési színvonalának emelésére és a személyzet, valamint a hallgatók nemzetközi tapasztalatokhoz segítségére törekszik. Ennek során intézményünk – a Karta irányelveinek megfelelően – az alábbi célokat fogalmazza meg:

- 1) A képzési színvonal emelkedése annak érdekében, hogy egyházunkat, a magyar közoktatást és kulturális intézményrendszert jól képzett, nemzetközi tapasztalatokkal rendelkező szakemberekkel lássuk el, és Európa megnövekedett igényét akadémiai szakemberek és nemzetközi téren is hatékony kutatók iránt segítségünk kielégíteni.
 - 2) A személyzet és a képzés nemzetköziesítése révén az európai felsőoktatás versenyképességének fokozása, amennyiben az egyházi és nem egyházi munkaerőpiac valós igényeinek megfelelő, modern szakismereteket kínáló, a munkaerő szabad áramlását lehetővé tevő szakképzéseket kínálunk, amely az egész életen át való tanulásra nyitott és képes szakembereket eredményez.
 - 3) Képzéseink minőségének javítása és nemzetköziesítése, ennek során a felsőoktatási személyzet mobilitásának fokozása, a képzések fejlesztésében a nemzetközi tapasztalatok és elvárások fokozott érvényre juttatása, és az európai felsőoktatási intézmények határokon átívelő együttműködésének erősítése mind a partnerintézmények számának növelésével, mind pedig a kapcsolatok intenzívítésének fokozásával.
 - 4) A tudás-háromszög jegyében az egyetemi képzés, a kutatás és a társadalmi igények fokozottabb egymásra hangolása, ezáltal a képzés folyamatos minőségjavulása és a régióknak fejlődése.
 - 5) A nemzetköziesítés révén szerzett tapasztalatok által intézményünk irányítási, minőségbiztosítási rendszerének javítása, a rendelkezésre álló pénzeszközök hatékonyabb felhasználása.
- Ezeket a célokat a hallgatók, az oktatók és az adminisztrációs személyzet mobilitása, valamint a nemzetközi stratégiai partnerintézményekkel való kapcsolatok kiépítése és elmélyítése, tudás-szövetségek alakítása révén kívánjuk elérni. Célunk mindezek során az antidiszkriminatív szemlélet erősítése, és a hátrányos helyzetű csoportok esélyegyenlőségét segítő struktúrák kialakítása.

* COM (2011) 567 (<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2011:0567:FIN:EN:PDF>)